



美国国家档案馆馆藏
中国抗战历史影像全集

THE PICTURES OF ANTI-JAPANESE WAR IN THE
NATIONAL ARCHIVE OF THE USA

总主编 张宪文 杨天石

卷五 军事训练 III



化学工业出版社



军事科学出版社



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FOUNDATION



美国国家档案馆馆藏 中国抗战历史影像全集



THE PICTURES OF ANTI-JAPANESE WAR IN THE
NATIONAL ARCHIVE OF THE USA

总主编 张宪文 杨天石

卷五 军事训练 III



化学工业出版社

·北京·



军事科学出版社

·北京·

图书在版编目(CIP)数据

美国国家档案馆馆藏中国抗战历史影像全集·卷五 军事训练Ⅲ / 张宪文、杨天石总主编.

—北京: 化学工业出版社, 2016.3

ISBN 978-7-122-26102-1

I. ①美… II. ①张… ②杨… III. ①抗日战争—史料—中国—摄影集 IV. ①K265.06-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第320125号

责任编辑: 王冬军 王占景 李 璐 葛亚丽
总校译: 范国平

装帧设计: 李尚斌
责任校对: 王 静

出版发行: 化学工业出版社(北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011)
军事科学出版社(北京市海淀区青龙桥军事科学院内 邮政编码100091)
印 装: 北京盛源印刷有限公司
开 本: 787mm×1092mm 1/16 印张: 20 字数: 128千字
2016年3月北京第1版第1次印刷

购书咨询: 010-64518888(传真: 010-64519686)
售后服务: 010-64518899
网 址: <http://www.cip.com.cn>
凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 298.00元

版权所有 违者必究

谨以此书纪念

中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年

《美国国家档案馆馆藏中国抗战历史影像全集》

编 委 会

总 主 编： 张宪文

南京大学荣誉资深教授、中华民国史研究中心荣誉主任，中国近代史学会名誉会长

杨天石

中央文史研究馆馆员，中国社会科学院荣誉学部委员、近代史研究所研究员

编 委： **步 平** 中国抗日战争史学会会长，中国社会科学院近代史研究所研究员

(按照汉语拼音排名，
排名不分先后)

陈红民 浙江大学特聘教授、蒋介石与近现代中国研究中心主任

程兆奇 上海交通大学东京审判研究中心主任、教授

金立昕 中国人民解放军军事科学院军事百科研究所所长

李红岩 中国社会科学杂志社副总编辑、研究员

李继锋 江苏省行政学院党史党建部教授

李玉贞 中国社会科学院近代史研究所研究员

马振犊 中国第二历史档案馆副馆长、研究员

荣维木 中国抗日战争史学会秘书长，中国社会科学院近代史研究所研究员

苏智良 上海师范大学人文与传播学院院长、教授

田 玄 中共中央党史研究室研究员

王晓秋 北京大学历史学系教授

余 戈 《军营文化天地》杂志社主编

张连红 南京师范大学党委宣传部部长、历史系教授

宗成康 《军事历史研究》杂志社主编、南京政治学院历史系教授

出版工作委员会：

总 策 划	应 宪				
影像提供	越众历史影像馆				
项目执行	越众文化传播				
总 监 制	南兆旭				
监 制	李岩松	周 威			
统 筹	丁雯婕				
特邀编委	晏 欢				
审 读	晏 欢	晏伟权	周 坚	王 晶	
影像总监	牛 子				
影像指导	杨延康	黄丽平	唐建光		
责任编辑	王冬军	王占景	李 璐	葛亚丽	
装帧设计	李尚斌				
设计制作	吴圳龙	王秀玲	何万峰	柳凤君	于洪波
	张 峥	颜海琴			

翻译校对组：

总 校 译	范国平				
成 员	刘 峰	吴 博	夏 威	李兴华	李明杰
	卢 昊	贾钦涵	皇甫秋实	邢 烨	陈真伟
	卢艳香	程世利	顾 碧	杜 峰	胡家珍
	罗丁紫	邵耿豪	章启晔	胡 博	

鸣 谢： 美国国家档案馆 United States National Archives and Records
Administration (NARA)
美军通信兵团 U. S. Army Signal Corps

出版说明

PUBLICATION STATEMENT

一、本系列丛书8000余幅照片均来自于美国国家档案馆馆藏之第二次世界大战期间中缅印战区的珍贵历史图片。

二、本系列丛书立意缘于编者对一群努力从事“将历史带回家”这一伟大事业的可敬人士的深深钦佩，以及愿与其共上层楼的迫切希望。他们不知疲倦地在异国为我们寻找历史的背影，为我们完整带回了自己国家的这段珍贵历史视觉档案。本系列丛书将把他们带回的这些资料，在整理和出版过程中做最大限度的还原、再现，以弥补历史的空白。

三、本系列丛书绝大部分照片的拍摄者为美军通信兵团第164照相连（164th Signal Photo Company）的照相兵。他们当年针对每一幅拍摄的照片均附有打印的详细文字说明标签（即图注），记载了拍摄时间、地点、事件以及被拍摄人物的姓名、职务，甚至家乡地址。这些文字本身即为珍贵的原始战地档案资料，叙述着照片中的诸多细节，与照片本身相互映衬，更加凸显了其独特的史料价值。

作为世界反法西斯阵营中的一员，美军通信兵团第164照相连的照相兵们，以其英雄主义和大无畏精神，在中缅印战区各地，用他们的照相机、摄影机，真实地记录了当时所在战区的战争和生活场景。本系列丛书对这些照片进行了分类，目的是为了读者更好地理解这场由各反法西斯力量通过持久努力取得的来之不易的胜利。要想更为全

面地了解世界反法西斯阵营各种政治、军事力量在夺取中国抗日战争伟大胜利中所起的作用，还可结合阅读其他相关的历史资料。

四、本系列丛书内容包括原始照片、原始照片说明标签、译文、专家导读等，尽可能地将历史原貌呈献给读者。

五、习近平同志说：“历史告诉我们，和平是需要争取的，和平是需要维护的。只有人人都珍惜和平、维护和平，只有人人都记取战争的惨痛教训，和平才是有希望的。”回顾这场战争，使我们更懂得珍惜今天的和平，更懂得肩负的维护和平的历史责任。

为了编好这套系列丛书并作为纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年的献礼，本系列丛书聘请了国内知名的抗战史专家，对选录照片进行了严谨的整理和研究，确保其学术上的权威性。整套丛书在结构上共分为30卷，全方位展示了中国抗日战争时期战争与生活的历史图景。本系列丛书所精选的图片，基本上为目前国内抗战史其他图书所未见，还有许多属首次面世。希望这些弥足珍贵的资料，能给我们国内的历史研究者和广大读者带来别开生面、耳目一新的阅读效果。

序一

PREFACE

2015年，是中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年，在这一全世界人民的盛大纪念日来临之际，梳理抗战历史、再现战时面貌、启迪未来发展，可为现代中国的民族复兴和实现中华民族的伟大梦想提供崭新的历史视野。《美国国家档案馆馆藏中国抗战历史影像全集》大型系列丛书在这一时期出版，将发挥难以替代的作用，有着重大的学术意义。

回顾历史，令人感慨。

1868年，日本的明治维新推动这个东方岛国走入现代国家的轨道，其资本主义经济获得了长足发展。可是，日本国土狭小、资源匮乏，严重制约了它经济前进的步伐。伴随着日本军国主义势力的崛起，扩张主义理论、掠夺他国资源财富，成为日本这个新兴国家军事与对外政策的基石。

日本发动两次侵华战争，给中国人民带来深重的灾难。1927年6月，日本由内阁总理大臣田中义一主持召开的东方会议制定的大陆政策，成为20世纪上半叶日本对华军事和外交政策的指导纲领。它妄图以朝鲜半岛为跳板，占领满蒙，控制全中国，进而征服亚洲各国，实现其称霸世界的迷梦。日本与德国相呼应，成为第二次世界大战中东西方两个战争策源地。

日本自1931年至1945年对中国发动了长达14年的第二次侵略战争。这次战争给中华民族造成极为严重的危害。它侵占了中国大片国土，自东北、华北、华东、华中至华南，大片地区沦为日本统治区，日本在沦陷区任意宰割中国人民。它在华北实施三光政策，制造了许多无人区；它违反国际公约，实施“细菌战”和“化学战”；它在各地强掳中国劳工，并对各大城市实施无差别轰炸；它制造了震惊世界的人类惨剧南京大屠杀。除此之外，日本还大规模掠夺中国的资源财富，其中包括矿产品、农产品、

工业产品以及各种军需与战备物资等。日本在占领中国期间，大规模破坏中国的自然生态和社会生态，使众多的城乡居民流离失所，挣扎在死亡的边缘。日本侵华战争使中华民族的现代化进程受到严重的挫折，整个经济社会遭受沉重的打击，使中国的人口在不正常状态下大面积流动。然而，日本侵华战争与中国抗战也极大地调动了广大民众挽救国家危亡、团结抗日的积极性。各民族、各阶级、各党派团结抗日的呼声不断高涨。日本侵华战争所造成的亡国灭种的严重危机增强了中华民族的凝聚力，这是中国最终打败日本帝国主义，取得抗日战争最后胜利的基本保证。

抗日战争使中国人民在中国近代历史上第一次取得了反对外国侵略的胜利，是中华民族由衰败到振兴的历史转折点，更为世界反法西斯战争和人类的文明与进步作出了重大贡献。无数军民在与敌抗争、浴血奋战的斗争中，以血肉之躯谱写了一曲曲壮丽之歌，留下了十分珍贵的历史财富。这些英雄壮举，将永远留在人们的记忆中而不被忘记。

抗日战争的重大事迹，是国家记忆不可磨

灭的重要部分。可是由于当时各种条件的限制，抗日战争时期许多极有价值的史料鲜为人知，甚至在中国大地上没有留存，更遑论历史照片这种第一手资料，更难寻找。

多年前，本系列丛书的制作团队偶然得知美国国家档案馆保存有大量有关中国抗日战争的照片，并得知这些照片多为当年美国照相兵所拍摄，质量高，内容真实，并保存完好。他们毅然决定开发这一宝藏，力图通过抢救、保护、整理和出版这批十分珍贵的历史资料，再现历史真相，使这笔宝贵的文化遗产重现光芒。

这批图片史料的最大特色是原始性、真实性、权威性和客观性，因而也是抗日战争史研究不可多得的珍贵史料。多年前，学术界重视文献史料的征集和研究，忽视图片和实物史料的开发和利用。近几年来，图片史料的搜集、出版与利用，已成为学术界的研究热点。

根据这批图片史料编撰的《美国国家档案馆馆藏中国抗战历史影像全集》共分30卷，从大量照片中选取照片将近8000幅，全方位地展示了中国抗战时期的战争和生活图景。所选的照片清晰、质量精美、信息量大。照片内

容包括战斗冲锋、训练集会、医疗救助、军事装备等战场影像，也涵盖市井民生、居家建设、工厂作业、田间劳作、学习教育、儿童游戏、体育风尚、风景万象、个人肖像等生活情景；历史研究方面涉及军事、政治、文化、经济、教育、民生、风俗、农科等方方面面。其内容之广泛、全面，实为当前国内抗战史图书之所未见。

在简要介绍了这套大型系列丛书的成书经过后，我在此简要地谈谈它的学术价值。

第一，《美国国家档案馆馆藏中国抗战历史影像全集》是迄今为止国内内容最丰富、部头最大的抗战影像集，本系列丛书涵盖的抗战照片的数量，远远超越国内出版的所有此类图书。目前国内影响最大的两套反映中国抗战影像类的图书分别是曹聚仁、舒宗侨先生在1947年出版的《中国抗战画史》和长城出版社出版的《中国人民解放军历史资料图集》（其第2、3册是关于抗战的内容）。本大型系列丛书收录的照片数量、涵盖内容的广度和深度，远远超越前面两套抗战影像类丛书。

第二，《美国国家档案馆馆藏中国抗战历

史影像全集》具有极高的史料价值，它真实地再现了中国军民在盟友的支持下奋勇反抗日本侵略者的真实场景。本系列丛书之所有照片均来源于美国国家档案馆，制作团队经过大量的辛勤工作，不辞辛劳地将美国国家档案馆馆藏的数万张中国抗战影像全部复制到国内，并从中遴选出最为精华的照片结集出版。它的意义也在于为中国的学者和读者全面了解中国抗战打开了一扇新的窗户，亦展现了西方盟友眼中的中国抗战。

第三，《美国国家档案馆馆藏中国抗战历史影像全集》没有采用传统的以政治军事为主的抗战影像类图书之编辑思路，而是展现了在盟友支持之下的抗日统一战线的方方面面。本系列丛书选图涵盖前线战况、战备建设、物资装备、军事教育、抗战军队、抗战人物、医疗救助、战时家园、民生百态等内容，构建了一幅较为完整的中国抗战全景图。它不仅有国民党抗战，也有共产党抗战；不仅有普通民众抗战，也有盟军官兵抗战。

最为珍贵的是，本系列丛书中收录了不少美军摄影记者拍摄的反映中国共产党领导下的八路军正规部队的照片。这些照片中的八

路军抗战官兵展示了八路军主力部队纪律严明、训练有素、士气高昂的威武有力之师的精神风貌。

2015年是中国人民抗日战争胜利70周年，也是世界反法西斯战争胜利70周年，中国社会各界纷纷以各种方式庆祝这一值得纪念的伟大时刻。我深信，这套历史影像集的出版，将对抗战史研究的发展与抗战历史知识的普及作出重要贡献。

张宪文

2015年7月1日

序二

PREFACE

战争是力的对峙，国与国的战争则是国力、军力、心力（战略战术、人心向背）诸多因素的对峙。

七十年前的中日战争爆发于两个近邻之间。这是强弱异势、力量相差悬殊的国家之间的战争。日本，虽然是小国，但经过明治维新，迅速成长为现代化的工业强国；而中国，虽然是大国，但由于种种原因，却依然是落后的农业弱国。据统计，战争爆发前，日本的年工业总产值已经高达60亿美元，而中国仅为13.6亿美元；钢产量，日本高达580万吨，中国仅为4万吨；石油产量，日本高达169万吨，中国仅为1.31万吨。日本年产飞机1580架、大口径火炮744门、坦克330辆、汽车9500辆，年造舰能力52422吨，而中国尚不能生产一架飞机、一门大口径火炮、一辆坦克或汽车，除少量小型舰艇外，不能造出任何一艘大型军舰。

国力是军力的基础。战前，日本总兵力为448万人，中国总兵力约为200万人；日本有作战飞机1600架，中国仅有223架；日本有舰艇285艘，中国仅有60余艘。以步兵师而言，日本每师（师团）21945人，中国每师仅10923人；步枪射程，日本3000米，中国仅2000米；轻机枪，日军每师（师团）配备54挺，中国每师仅274挺；重机枪，日军每师（师团）104挺，中国每师仅有54挺；野山炮，日军每师（师团）64门，中国每师仅9门。

当时，中日两国的差距不仅表现在国力、军力上，而且还表现在国家的统一与分裂的歧异上。日本实行天皇制，国家统一，可谓上下齐心，武士道精神盛行；而在中国，国共两党正在生死搏斗。1931年11月，为推翻国民党的反动统治，中国共产党在江西瑞金成立中华苏维埃共和国临时中央政府。次年，日本在侵占中国东北后，一手炮制了傀儡政权伪满洲国。

此外，广东、广西、四川、云南、贵州、西康、山西、新疆等省都存在着各怀异志的地方实力派，南京国民政府的号令范围不出长江中下游的有限的几个省份。

中日战争，就中国方面来说，被侵略的中国人民所进行的是卫国战争，有“人心”上的天然优势，但是，就国力和军力来说，中国则处于绝对劣势。

要对外作战，内部自然必须团结和统一。1935年8月，共产国际号召各国共产党“建立广泛的反法西斯人民阵线”。中共发表《八一宣言》，呼吁中国各党派、各团体、各界、各军组成国防政府和抗日联军，共同反对日本侵略。国民政府抓住时机，于1936年1月派人到莫斯科和中共代表团谈判。中共则以民族大义为重，于1937年2月回应蒋介石在“西安事变”时的要求，提出四项保证：1. 在全国范围内停止推翻国民政府之武装暴动方针；2. 工农政府改名为中华民国特区政府，红军改名为国民革命军，直接受南京中央政府与军事委员会之指导；3. 在特区政府区域内，实行普选的彻底民主制度；4. 停止没收地主土地政策，坚决

执行抗日民族统一战线共同纲领。两党经过长时间的多次、多线接触，达成停止内战、一致抗日的协议。1937年7月，中共中央更进一步向国民党提出《合作宣言》，国民党和共产党这两个冤家仇敌终于化干戈为玉帛，实现了第二次合作。以国共合作为核心，各地的地方实力派感于民族危机深重，中国由此出现了各党派、各阶级、各民族全民抗战的热潮。

要战胜比自己强大数倍以至几十倍的日本法西斯，还必须选择正确的战略与战术。当时中国两个最大的政党国民党和共产党都以持久战作为方针。中共领袖毛泽东发表《论持久战》，提出以依靠人民、发动人民为主要方针的一整套对日作战思想；国民党提出“以空间换时间，积小胜为大胜”，试图以中国的广大国土与日本长期周旋。

在全民抗战的热潮中，中国出现了两个战场：敌后战场和正面战场。

敌后战场的主力是中国共产党所领导的作战部队。这支部队在1937年9月的平型关战役中初获胜利，其后就扬长避短，发挥自己的独特优势，深入敌后，发动群众，壮大力量，建立根据地，以游击战、破袭战、地雷战、地道

战等形式，骚扰和打击日本侵略者。1940年8月至12月，八路军的领导者不顾将敌焰引向自己的危险，毅然决然地在华北地区发动“百团大战”，破坏日军铁路线，突破其“囚笼”政策，充分发挥了人民战争的巨大威力。4个月期间，大小战斗1800余次，攻克据点2900个，歼敌4.5万人。在战争中，中共及其所领导的武装得到快速发展。初期，八路军、新四军只有4万余人，而到战争胜利时，人民军队发展到120余万，民兵发展到260万，根据地近100万平方公里，人口近1亿人。敌后战场的存在，有力地牵制和分散了日军的兵力，保障和支援了正面战场。

正面战场的主力则是国民党所领导的作战部队。这支部队阻挡和遏制日军进攻，在一段时间内承担了与日军主力作战的任务。自“卢沟桥事变”全国抗战起，中国军队进入单独苦战阶段。在武器低劣、缺少外援的情况下，中国军队进行了华北、淞沪、南京、徐州、武汉、南昌、随枣、长沙、桂南、枣宜、豫南等诸多会战。在这些战役中，中国军队依靠大无畏的牺牲决心与血肉之躯保卫国土。1941年12月，太平洋战争爆发。1942年1月，美、英、

苏、中等26个国家在华盛顿签署《联合国家宣言》，世界反法西斯统一战线正式形成。此后，中国军队进行了长沙、浙赣、鄂西、常德、豫中、长衡、豫西、鄂北、湘西等会战。自1942年2月，中国远征军应邀赴缅甸作战，开辟出与国内战场同时并存的国外战场。仅在缅甸北部，远征军就歼敌4.8万人，收复缅甸失地13万平方公里，大小城镇50余座。在滇西，远征军歼敌2.1万人，收复失地8.3万平方公里。1945年4月，广西地区的日军开始撤退，中国军队旋即反攻。7月下旬，收复桂林。中国军队向前推进350余公里，全部收复桂柳地区。

这是中国军队从颓势转为优势的转折，是反攻胜利的起步。

“九·一八事变”后，国民政府即调整对外关系，将恢复中苏邦交视为对日本的第一打击。苏联为了让中国拖住日本，防止其北进，避免在欧洲、亚洲同时作战，是抗战初期援助中国的唯一国家。苏联向中国提供了贷款、军火，并派遣飞行员到中国参加空战，派遣顾问等。1945年，苏联政府得到保证，将能收回

1904年日俄战争中俄国已经丧失的权利，在美国已经投下一颗原子弹、日本败局已定的情况下，断然出兵中国东北，给了日本精锐关东军最后的致命一击。

英国为自身利益，力图对日本采取绥靖政策。1938年5月，英国与日本签署协定，将原由自己控制的中国海关权利转让给日本。1939年，又与日本签署《有田—克莱琪协定》，承认日本侵略中国“合法”。1940年6月，将中国政府在天津的巨额存银交给日本监督。同年，英国居然应日本要求，一度封锁滇缅公路这一中国接受外援的重要通道。只是在日本不断侵犯英国在华利益的情况下，英国才逐渐援助中国抗战。

美国长期被中立主义、孤立主义包围，不关心日本侵华，同时，向其大量出售废钢铁、石油、铜、铅、机床等战略物资，助长其侵华实力。在短时期，美国甚至企图放松对日本的经济制裁政策，以此拖延战争的爆发。只是在中国的愤怒谴责和外交干预下，美国才放弃原先的“愚蠢”打算，对日本转向全面强硬。在这种背景下，日本偷袭了珍珠港等地，从而引发太平洋战争。自此，美国开始大量向中国提供经济、军事、外交和道义上的援助，在一

定程度上帮助中国渡过了最困难、最危险的时期。

中国自古以来就是一个多民族国家，在漫长的中国历史中，以汉族为主体建立的政权曾经灭亡过两次，但是，日本侵华，却是中华民族之外的大和民族的军国主义者对中华民族的野蛮侵略。当时，全国沦陷或部分沦陷省份22个，沦陷县市1001个，沦陷民众2.6亿人。中国面临着前所未有的亡国危机，中华民族经受着前所未有的深重灾难。在这场战争中，中国被打死、打伤或被残害的人口约3500余万，财产损失达6000亿美元以上。

中国抗日战争之所以胜利，原因之一在于中国人民发扬古老、悠远、世代相传的爱国精神、民族精神，不屈不挠，含大辛、茹巨苦，长期奋斗。原因之二在于国共两党以民族利益、国家利益为重，捐弃前嫌和曾经有过的血海深仇，毅然合作，从而形成“地无分南北，人无分老幼”的全民抗战的局面。原因之三在于国际分裂，中国始终站在反法西斯的阵营之中。战争过程中，日本多次对中国政府诱降，德国也曾妄图拉拢中国缔结军事密约，梦想实

现东西方两支法西斯军队的会师。但中国不为所动，坚定地与美国、英国、苏联结盟，因而得到同盟国的援助并与之同步获得胜利。如果缺少了国际反法西斯战线这一极为重要的条件，相信依靠自己的力量，中国的抗日战争最终也将胜利，但其历程将会艰难得多，时间也将会向后推迟很多。

抗日战争是自鸦片战争以来中国人从未取得过的完全的胜利，它使中华民族跳出了“最危险的时候”，洗刷了耻辱，废除了不平等条约，收回了失地，中国人昂首阔步，进入世界四强，成为联合国的发起国和常任理事国，中华民族由此踏上了一条复兴的康庄大道。这是中国人民世代永远不能忘记的胜利，其历史意义是怎样估量也都不过分的。

史学是人类最古老的一门学科。最初，人们口耳相传，形成口头史学，如神话、远古传说、远古史诗等。后来，人类发明了文字，于是形成了以文字为载体的文字史学。近代以来，由于录音、摄影技术的发展，于是又出现了以记录声音、形象为主体的音像史学。美国国家档案馆藏有大量美国照相兵和记者所拍摄

之有关中国抗战的照片，它们全面、忠实地记录了当时纷繁复杂而丰富多彩的场面，真实、生动，栩栩如生，活灵活现，其独特的直观效果与感人力量，都是文字史学所不可比拟的。一群立志“将历史带回家”的可敬的民间人士，从大洋彼岸将这些照片复制回国，范国平先生等翻译整理英文图注，化学工业出版社与军事科学出版社以睿智的眼光和宏大的魄力将这些图片史料编辑为30卷的皇皇巨著，这是影像史学发展中的一件大事，亦是文化出版界纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年的一件大事。我与南京大学张宪文教授同膺总主编之职，感到在个人的生命史和学术史上，做了一件很有意义的事情。

一切在抗日战争中牺牲的烈士永垂不朽！

一切为抗日战争作出贡献的人士都将被中华民族永恒纪念！

杨天石

2015年7月1日于北京东城之书满为患斋